EUROOPAN
KOMISSIO

UNIONIN ULKOASIOIDEN
JA TURVALLISUUSPOLITIIKAN
KORKEA EDUSTAJA

Bryssel 14.6.2021
JOIN(2021) 12 final/2 -
DOWNGRADED ON 9.2.2023

2021/0153 (NLE)

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta

PERUSTELUT

(1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 765/2006 säädetään varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisestä ja kielletään varojen tai taloudellisten resurssien asettaminen sellaisten henkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista tai kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamisesta tai joiden toiminta muulla tavoin heikentää vakavasti demokratiaa tai oikeusvaltioperiaatteen toteutumista Valko-Venäjällä tai jotka hyötyvät Lukašenkan hallinnosta tai tukevat sitä. Asetuksessa kielletään myös Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän teknisen avun antaminen tai tällaisten tuotteiden toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun antaminen. Asetuksessa kielletään sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, vienti Valko-Venäjällä oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai siellä käytettäväksi sekä kyseisiin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun antaminen. Lisäksi siinä kielletään valkovenäläisiltä lentoliikenteen harjoittajilta lentoonlähtö, laskeutuminen ja ylilento unionin alueella.

(2) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 765/2006 pannaan täytäntöön päätöksessä 2012/642/YUTP säädetyt toimenpiteet.

(3) Neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä (YUTP) 2021/XXX nimetään joitakin tahoja 24. ja 25. toukokuuta 2021 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmien panemiseksi täytäntöön. Päätelmät koskevat Ryanairin EU:n sisäisen lennon pakottamista laskeutumaan Minskiin Valko-Venäjälle 23. toukokuuta 2021. Jotta voitaisiin välttää näiden uusien nimeämisten tahattomia seurauksia, neuvosto hyväksyi ... päivänä ...kuuta 2021 neuvoston päätöksen (YUTP) 2021/XXX päätöksen 2012/642/YUTP muuttamisesta siten, että otetaan käyttöön tiettyjä uusia poikkeuksia, jotka koskevat varojen jäädyttämistä ja kieltoa asettaa varoja tai taloudellisia resursseja luetteloon merkittyjen henkilöiden tai yhteisöjen saataville. Poikkeukset koskevat humanitaarisiin tarkoituksiin, tiettyihin poliittisiin kokouksiin ja hätälentoihin osallistumista sekä lentoturvallisuuteen liittyviä kysymyksiä, ja ne on otettava huomioon asetuksessa (EY) N:o 765/2006.

(4) Nämä muutokset kuuluvat perussopimuksen soveltamisalaan, ja sen vuoksi unionin tason sääntely on tarpeen erityisesti sen varmistamiseksi, että niitä sovelletaan yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

(5) Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja ja komissio ehdottavat tämän vuoksi, että asetusta (EY) N:o 765/2006 muutetaan.

2021/0153 (NLE)

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Valko-Venäjän tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä 15 päivänä lokakuuta 2012 annetun neuvoston päätöksen 2014/642/YUTP[1],

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 765/2006[2] säädetään varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisestä ja kielletään varojen tai taloudellisten resurssien asettaminen sellaisten henkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista tai kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamisesta tai joiden toiminta muulla tavoin heikentää vakavasti demokratiaa tai oikeusvaltioperiaatteen toteutumista Valko-Venäjällä tai jotka hyötyvät Lukašenkan hallinnosta tai tukevat sitä. Asetuksessa kielletään myös Euroopan unionin yhteisessä puolustustarvikeluettelossa lueteltuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän teknisen avun antaminen tai tällaisten tuotteiden toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun antaminen. Asetuksessa kielletään sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, vienti Valko-Venäjällä oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai siellä käytettäväksi sekä kyseisiin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun antaminen. Lisäksi siinä kielletään valkovenäläisiltä lentoliikenteen harjoittajilta lentoonlähtö, laskeutuminen ja ylilento unionin alueella.

(2) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 765/2006 pannaan täytäntöön päätöksessä 2012/642/YUTP säädetyt toimenpiteet.

(3) Neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä (YUTP) 2021/XXX[3] nimetään joitakin tahoja 24. ja 25. toukokuuta 2021 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmien panemiseksi täytäntöön. Päätelmät koskevat Ryanairin EU:n sisäisen lennon pakottamista laskeutumaan Minskiin Valko-Venäjälle 23. toukokuuta 2021. Jotta

[1] EUVL L 285, 17.10.2012, s. 1.

[2] Neuvoston asetus (EY) N:o 765/2006, annettu 18 päivänä toukokuuta 2006, Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 134, 20.5.2006, s. 1).

[3] [Lisätään koko otsikko ja EUVL-viittaus]

voitaisiin välttää näiden uusien nimeämisten tahattomia seurauksia, neuvoston päätöksellä (YUTP) 2021/XXX[4] muutetaan päätöstä 2012/642/YUTP siten, että otetaan käyttöön tiettyjä uusia poikkeuksia, jotka koskevat varojen jäädyttämistä ja kieltoa asettaa varoja tai taloudellisia resursseja luetteloon merkittyjen henkilöiden tai yhteisöjen saataville. Poikkeukset koskevat humanitaarisiin tarkoituksiin, tiettyihin poliittisiin kokouksiin ja hätälentoihin osallistumista sekä lentoturvallisuuteen liittyviä kysymyksiä, ja ne on otettava huomioon asetuksessa (EY) N:o 765/2006.

(4) Asetusta (EY) N:o 765/2006 olisi näin ollen muutettava.

(5) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan viipymättä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 765/2006 3 artiklan 1 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”d) on tarkoitettu yksinomaan sellaisen maksun suorittamiseen, joka on tarpeen jostakin seuraavista syistä:

i) sellaisten lentojen liikennöinti, joiden ainoana tarkoituksena on humanitaarinen apu, kuten avun toimittaminen tai sen toimittamisen helpottaminen, mukaan lukien lääkintätarvikkeet, elintarvikkeet, humanitaaristen työntekijöiden siirrot ja niihin liittyvä apu;

ii) sellaisten lentojen liikennöinti, jotka ovat tarpeen osallistumiseksi kokouksiin, joiden tavoitteena on löytää rauhanomainen ja demokraattinen ratkaisu Valko-Venäjän kriisiin ja/tai joilla edistetään rajoittavien toimenpiteiden poliittisia tavoitteita, tai

iii) EU:n lentoliikenteen harjoittajan suorittama hätätilanteessa suorittama laskeutuminen, lentoonlähtö tai ylilento;

e) ovat tarpeen kriittisten ja selkeästi yksilöityjen lentoturvallisuuteen liittyvien asioiden hoitamiseksi ja niistä on etukäteen kuultu Euroopan unionin lentoturvallisuusvirastoa.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

[4] [Lisätään koko otsikko ja EUVL-viittaus]

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja